



**BATTERY CHECK**

**0 - 100 %**

**ENG INSTRUCTIONS FOR USE**

**CHECKING THE BATTERY CHARGE**

- Press the button to check the remaining capacity of the battery.
- The LCD display indicates the remaining energy in the battery 0 – 100%.
- After about 30 seconds, the LED indicators switch off automatically.

**BATTERY CHARGING**

**0 - 100 %**

**AC / USB CHARGER**

Quick Charge RECOMMENDED

**CHARGING THE EXTERNAL BATTERY**

- Connect the external battery to the power adapter or PC USB port via the supplied USB cable with USB Type-C connector.
- Charging will start automatically; it will also finish automatically when the battery is fully charged.
- The LCD display indicates the battery charge level 0 – 100%.
- For charging the external battery, we recommend a QC 3.0 power adapter with 5V / 3A – 9V / 2A – 12V / 1.5A USB output (not included) or a PC USB port.

**MOBILE DEVICE CHARGING**

**QC compatible TABLET or MOBILE PHONE** OR **ANY TABLET or MOBILE PHONE**

**CHARGING A MOBILE DEVICE**

- Connect the mobile device with the external battery via the supplied USB cable with USB Type-C connector.
- If the mobile device cannot be charged with the supplied USB cable, use the original USB cable supplied with your mobile device.
- Two mobile phones or a mobile phone and a tablet may be charged up simultaneously.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**SAFETY AND CORRECT HANDLING**

- Caution!** Never charge up the external battery unattended!
- Do not disassemble or modify the product.
  - Protect the product against excessive humidity.
  - Never charge up or use the battery if liquid has entered it.
  - Protect the product against high temperatures.
  - Do not expose the product to excessive pressure.
  - Do not use the battery if it is deformed or damaged.
  - Check to ensure that connection is correct and avoid any short-circuit.
  - The product may warm up when in operation; this is normal. However, do not cover the battery during charging; covering could cause overheating.

**RECOMMENDED**

- Charge up the external battery to its full capacity before using it for the first time.
- If the product is not used for a long time, it needs to be charged up at least twice every three months to retain its charging characteristics.

**CZ NÁVOD K POUŽITÍ**

**KONTROLA STAVU BATERIE**

- Pro zjištění zbývající kapacity baterie stiskněte tlačítko.
- LCD displej indikuje zbývající energii v baterii 0 – 100%.
- Po zhruba 30 vteřinách dojde k automatickému ukončení indikace.

**DE BENUTZUNGSANLEITUNG**

**KONTROLLE DES ZUSTANDS DER BATTERIE**

- Drücken Sie zur Feststellung der Restkapazität der Batterie die Taste.
- Die LCD-Anzeige indiziert die Restenergie in der Batterie 0 – 100%.
- Nach ungefähr 30 Sekunden kommt es zu einer automatischen Beendigung der Anzeige.

**ESP INSTRUCCIONES DE USO**

**CONTROL DEL ESTADO DE LA BATERÍA**

- Pulse el botón para comprobar la capacidad de batería restante.
- Pantalla LCD indica la energía restante en la batería 0 – 100%.
- Transcurridos aproximadamente 30 segundos se produce la finalización automática de la indicación del estado de la batería.

**FR MODE D'EMPLOI**

**CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE**

- Pour vérifier la capacité restante de la batterie, appuyez sur le bouton.
- L'affichage LCD indique l'énergie restante dans la batterie 0 – 100 %.
- Au bout de 30 secondes environ, les voyants s'éteignent automatiquement.

**DOBJĚNÍ EXTERNÍ BATERIE**

- Propojte externí baterii s napájecím adaptérem nebo USB portem počítače přibaleným napájecím USB kabelem s USB Type-C konektorem.
- Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plném nabití.
- LCD displej indikuje úroveň dobití baterie 0 – 100%.
- Pro nabíjení externí baterie doporučujeme napájecí zdroj s QC 3.0 USB výstupem 5V / 3A – 9V / 2A – 12V / 1.5A (není součástí balení), případně USB port počítače.

**RECARGA DE LA BATERÍA EXTERNA**

- Conecte la batería externa con el adaptador de alimentación o un puerto USB del ordenador utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector USB Type-C.
- La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.
- Pantalla LCD indica el nivel de recarga de la batería 0 – 100%.
- Para cargar la batería externa recomendamos una fuente de alimentación con salida QC 3.0 USB de 5V / 3A – 9V / 2A – 12V / 1.5A (no forma parte del embalaje), eventualmente el puerto USB del ordenador.

**RECHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE**

- Interconnectez le connecteur USB Type-C de la batterie externe avec l'adaptateur d'alimentation ou le port USB de votre PC, à l'aide du câble USB fourni.
- Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.
- L'affichage LCD indique le niveau de charge de la batterie 0 – 100 %.
- Pour le chargement de la batterie externe, nous recommandons d'utiliser un adaptateur de tension muni d'un port QC 3.0 USB 5V / 3A – 9V / 2A – 12V / 1.5A (ne fait pas partie du paquet) ou le port USB de l'ordinateur.

**NABÍJENÍ MOBILNÍHO ZAŘÍZENÍ**

- Propojte mobilní zařízení s externí baterií přibaleným napájecím USB kabelem s USB Type-C konektorem.
- Pokud nelze mobilní zařízení nabíjet přibaleným USB kabelem, použijte originální USB kabel dodaný s Vaším mobilním zařízením.
- Současné nabíjení dvou mobilních telefonů nebo mobilního telefonu a tabletu je podporováno.

**CARGA DEL DISPOSITIVO MÓVIL**

- Conecte el dispositivo de móvil con la batería externa utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector USB Type-C.
- Si no es posible cargar el dispositivo móvil con el cable USB adjunto, utilice el cable USB original suministrado con su dispositivo móvil.
- Es posible cargar simultáneamente dos teléfonos móviles o un teléfono móvil y una tablet.

**MOBIL KÉSZÜLÉKEK FELTÖLTÉSE**

- A mobil készüléket és a külső akkumulátort a mellékelt USB kábelrel micro USB aljzaton keresztül csatlakoztassa egymáshoz.
- Amennyiben az akkumulátorhoz mellékelt USB kábelrel nem sikerül a készüléket tölteni, akkor használja a mobil készülékhez mellékelt USB kábel.
- Az akkumulátorról egyidejűleg két mobiltelefon, vagy egy mobiltelefon és egy tabletta lehet feltölténi.

**BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ**

**Pozor!** Nikdy nenabíjajte externí baterii bez dozoru!

- Produkt nerozebírejte ani neupravujte.
- Chraňte produkt před nadměrnou vlhkostí.
- V žádném případě nenabíjajte ani nepoužívejte baterii, pokud do ní vnikla tekutina.
- Chraňte produkt před vysokými teplotami.
- Nevystavujte produkt nadměrnému tlaku.
- Nepoužívejte deformovanou nebo poškozenou baterii.
- Prověřte správné zapojení a zamezte zkratu.
- Produkt se může při použití zahřívat, to je v pořádku. Nezakrývejte však baterii během nabíjení, zakrytí může způsobit nadměrné zahřívání.

**SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA**

**Atención!** No cargue nunca baterías externas sin supervisión!

- No desmonte ni modifique el producto.
- Proteja el producto ante una humedad excesiva.
- No cargue en ningún caso ni utilice la batería si ha entrado líquido en su interior.
- No someta el producto a temperaturas elevadas.
- No exponga el producto a una presión excesiva.
- No utilice una batería deformada o dañada.
- Verifique que la conexión es correcta y evite cortocircuitos.
- El producto puede calentarse cuando se está utilizando, pero es algo normal. No cubra, sin embargo, la batería mientras se está cargando, ya que puede provocar un calentamiento excesivo.

**SÉCURITÉ ET MANIÈRE CORRECTE**

**Attention!** Ne pas charger la batterie externe sans surveillance!

- Ne pas démonter et ne pas modifier le produit.
- Protégez le produit contre l'humidité excessive.
- Il ne faut en aucun cas charger et utiliser la batterie si un liquide a pénétré l'intérieur.
- Ne termékre ne fejtse ki nagy nyomást.
- Ha az akkumulátor sérült vagy deformálódott, akkor az ne használja.
- Ügyeljen a helyes bekötésre és előzze meg a rövidre zárást.
- A termék használat közben felmelegszik, ez természetes állapot. Töltés közben azonban az akkumulátor ne takarja le, ez az akkumulátor túlmelegedéséhez vezet.

**DOPORUČENO**

- Před prvním použitím nabijte externí baterii na plnou kapacitu.
- Pokud produkt není dlouhodobě používán, je nutné jej nabít alespoň jednou za tři měsíce, aby si udržel nabíjecí vlastnosti.

**EMPFOHLEN**

- Laden Sie vor der Verwendung die externe Batterie auf die volle Kapazität.
- Wenn das Produkt langfristig nicht verwendet wird, muss es wenigstens einmal in drei Monaten geladen werden, damit es die Ladeigenschaften aufrechterhält.

**RECOMENDACIONES**

- Cargar la batería externa plenamente antes del primer uso.
- Si el producto no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, será necesario cargarlo al menos una cada vez tres meses para conservar las propiedades de carga.

**DE TECHNISCHE ONDERSTEUNING**


Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu) auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**IT ASSISTENZA TECNICA**

Se si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА**

При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствии драйверов или при необходимости в подробной информации посетите сначала сайт [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**CE**  

© 2019 AXAGON Czech Republic  
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act. All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.

